

رنجی سنہ - نسخہ ۱۸

چهارشنبه

صفحہ ۶۹

بر نسخہ سی ۱ غرو شد در.

بر نسخہ سی ۱ غرو شد در.

مجمع مؤلفین

مرکزی ابو السعود جادہ سندہ ۱۸ نومرولو دکاندر.
کوندربلہ جک اوراق معلم نامنہ اورایہ کوندربلیدر.
بوستہ اجر قی ویرلماش مکاتب قبول اولتاز.

استاجول ایچون آونہ بازماز . خارج ایچون برسندک
آونہ بدلی — بوستہ اجر تبیلہ برابر — یاریم عثمانلی
لیراسیدر .

فی ۲۶ جمادی الاولی سنہ ۱۳۰۵ (معارف نظارتینک رخصتیہ ہفتہ در دفعہ نشر اول نور) فی ۲۷ کانون ثانی سنہ ۱۳۰۵

نمونہ انتخاب

— ۷ —

ابن النجار شیخ رضا

نظم کلام ایلہ شہر تیاب اولان مشائخ کرام آردہ سندہ تمیز
ایدنلر دندر. مشہور "نظم" کی اکثر منظوماتی محمد عالیہ
نبویہ ایلہ اعلا ایتشد.

اسمی "مصطفیٰ" در. تولدی "۱۰۹۰" سنہ سنہ تصادف ایدر.
پدری "ابراہیم" فی الحقیقہ نجار دگل ایدی، فقط اصحاب معرفندن
اولدینندن سر آمدانندن بولندینی درکاه عالی طوپیچیلر ایلہ برلکده
اختیار ایلدیکی سفرلرده تصادف اولتان نہرلردن طوط کچیرمک
ایچون تمدیدی لازم کلن کوپرلرک انشائی فہ تطبیق ایلہ
تسہیل ایتک کی خدمات ہمہ ابراز ایتسنہ مبنی رفقاسی طرفندن
کندیسنہ "نجار" عنوان افتخاری یادگار ایدلشدر. بو مناسبتہ
حضرت شیخہ "ابن النجار" دینلشدر.

شیخک:

(.....)

(.....)

زمیندہ ارباب استر شادی تکیسنہ دعوت ایتک کفستدہ بولنسی
پدرسک وفاندندن چوق صکرہ در.

"۱۱۵۹" دہ ارحمال ایدن رضاک آناری، دیواندہ مندرج:

(رضا دیوانک طبعیلہ رونق کلدی آقائہ) [۴]
(باسلادی پنج دفتر نعت ونطق ابن نجارک)

تاریخنلرندن آکلاشیلہ جنی اوزرہ "۱۲۶۲" دہ محمد بک نامندہ بر
محب خیرک حمیتلہ طبع ونشر ایدیلہ تیلشدر.
بشکطاشدکی کندیسنہ منسوب درکاه:

(رضا بو تکیہ حائفزادہ شیخ اولہ لی)

(برابتدی عالمی کلبانک های وهوی نشاط)

مقطعندہ ابا بیوردینی اوزرہ فیض ارشادیلہ مطاف اهل انتباه
اولش ایدی.

سوزلری حقیقہ عاشقانہ در. خصوصیلہ حرمیندہ بولندینی
اثنادہ یازدینی اشعار اومبارک یرلرده دہا زیادہ جذبہ دار اولدینقی
کوسرتر. ازجملہ کتبہ مکرمہدن آریلرکن سوبلدیکی قطعہ آبیہ
حائر اولدینی حسیات قدسیہ بہ ترجان اولور:

[۲] تاریخلر بروسی مشہور شیخ ذائقدر. دیوان رضاک حین طبعدہ
آلک فلم "تصنیعنن یکدیکی تاریخلرک اوست طرفندہ:

۴ ایکی تاریخ رعنا یازدی کلک کوهر افشانی
۴ بو دیوانہ مصحح ذائق فرسودہ افکارک

دبسنندن آکلاشیلر.

(وقت وداع آتش آہم شراریدر)

(رنک قبا ییت حرامی سیاه ایدن)

(دیجورہجری مطاع نورسورور ایدر)

(آہ درونی مشعلہ صبحکاه ایدن)

حکیم اوغلی علی پاشا - برنجی صدارتندہ - آتی مہرمدکی
جامع شریفی بنا ایدنجہ عصرک شعراسی طرفندن تاریخلر سوبلنلش
ایدی. حضرت شیخک بولدینی "جامع الرضا" تاریخ دلشنی پاشا.
نک بک زادہ مظہر نحسینی اولشدر.

بووسیلہ ایلہ حاسدلر لسانندن ایشیدیلکہ باشلاپان "بو. تاریخ
سویلمک دگل، عادتاً جامعہ پوستی سرمک ایستہ مکدر. بویلہ
حریرصانہ اممار ارباب حقیقندن یکین برذاتہ یاقیشیرمی؟ بوللو
کفت وکولرہ قولاق ویرمین حکیم زادہ برمدت صکرہ جامعک
جہت وعظیمنی جناب رضایہ توجیہ ایلہ تاریخہ رونق دیگر
ویرمشدر.

شیخک "حسین واعظ" ی آکدیران مواظ بلیقہ سندن
عموم استفادہ ایدردی.

ابن الحکیم انکیچی دفعہ اولہرق صدارتہ کلنجہ ذکر اولتان
جہتک متصرف اولی اولان اتنی زادہ محمد افندی منقاسندن
عودت ایتدیکندن جہتک کندیسنہ اعادہ سی ایچون کرک باشایہ،
کرک سائر وکلاہہ مراجعتدن خالی قالمش ایسودہ استعنام بوی
امید ایدہ مامشدر. رضای عالیجناب ایسہ اتنی زادہ نک بوتشباتی
ایشیدنجہ "بزم خدمت" کندیلرہ نکالت ایتکدن عبارت ایدی.
مادام کہ آرزو ایدیورلر، مقاملرہ نہ کلہ بایرلر. بونک ایچون
شورایہ بورایہ مراجعتلہ ازعاج وازعاجہ نہ حاجت! خبریلہ
برابر جہتک براتی کندیسنہ کوندرمشدر.

شیخک خواص مجاسندن اولوب ترجمہ حالی یازان - راغب
پاشا مہرداری - زہرت افندی. بویکینتی مشارالہک
گراماتندن اولق اوزرہ ایراد ایدر.

طریق نقشبندی اکابرندن خواجہ ابو عبد اللہ سمرقندسک
"مختصر الولاہہ" رسالہ فارسیہ سی نجار زادہ طرفندن ترکیبہ
ترجمہ ایدلشدر.

مشارالہک بعض اشعار منتخبہ سی

مصراعر

۴ لسان عشقی بیلیر ترجان بولندی ہیچ

۴ مرد میدان رضاک کرای ای واللہدر

﴿ خیال یوسف امید ایله یعقوب وقت اولدم
ضیا ویر کلبه احزانه ای ماه کنعانم

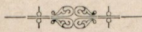
﴿ مستفیض ﴾

— ۳۴ —

« بول ایله ورژینی » [۱] دن:

[**] اوغلم! موت انسانلر ایچون بر نعمتدر. موت حیات
تسمیه اولنان نهار پر اضطرارک کیجه سیدر. زواللی ارباب حیاته
بران آرام ویر مامکده اولان اسقام، آلام، اوهام آنجیق موت
اوبقوسنک حاویلله کاملاً زائل اوله بیلیر.

اک زیاده مسعود کوربین آدمارک احوالسنی تفتیش ایت.
کوره جکسین که سعادت قیاس ایتدکاری حال کندیلرینسه پک
بهالی اوله رق مال اولمشدر. مثلاً محبوب قلوب اولوق ذوقی
مقادیر بر طاقم فداکارلارده بولوق صورتیه استحصال ایده بشاردر.
حال بوکه اکثریا کورلدیکی اوزره اوله بشقه لرینک منفعته
اوله رق صرف ایدیان بر عمرک صاحب اوله جیکی وقت اطرافده
ساخته احبادن. بدخواه اقریادن بشقه کیسه نی کوره من. اما
« ورژینی » حیانتک سوک دقیقه منه قدر بختیار ایدی. بزمه
برلکده ایکن نم طبیعتدن، بزدن آری ایکن نم فضیلتدن مستفید
اولدی. الدن کیتدیکنی کوردیکمز وقت مده شده دخی بختیار
ایدی. زیرا کورک اوغرا دینی فلاکتسندن طولانی کرچکدن
مستغرق حزن اولمش اولان عموم خلقسه، کرک اک فداکارانه
بر سرعتله امدادینه یتیمک حالیشان « بول » طوغری نظر انداز
اولنجه کندیلرینک نزد میزدنه درجه فیتدار اولدیغنی کوردی. . .



[*] مشهور « بر ناردن دو سن پییدر » ک احسن آثاری صایلیر.
« ۱۷۳۷ » ده طوغش اولان مشارالیه « ۱۸۱۴ » ده وفات ایشدر.

[**] بو سوزلر کوزی اوکسده « ورژینی » تک غرق اولسنندن
فوق الغایه متأثر اولان « بول » خطاباً بر اختیار طرفندن ایراد اولنان
مقاله تسلیمندرد.

معلم ناجی

﴿ بر سرگذشت کهنه در افسانه عجوز [*]
﴿ اول بهاره دوشدی بزم اربابنیز
﴿ خاییده سخن مرد سخندانه یاشتماز
﴿ نمایندر لباس قابلیت مستعار اولماز
﴿ برای خاطر ایکی کره قامت اولماز ایش
﴿ حسب حالک ایتسه هر نادانه عرض
﴿ اولورمی عاقل دیوانه مشربدن قلم مرفوع
﴿ بکره من صوت نایه بانک دهل

بیاتر

﴿ ایتر نگاه غیری اولان آشنا سکا
﴿ یسکانه اولدی شوق ایله ماسوی بکا
﴿ اول قدر کاکل دلداره صابیلی دل کیم
﴿ شش جهندن کوزمه زلف مسلسل کورینور
﴿ عاشقک حال دل زارینی الله بیلیر
﴿ هر کجه تا بصر آه ایشیدر آم بیلیر
﴿ اول شهسوار سدره مدار رسالتک
﴿ یوز سورمامک رکابنه ایدل روامیدر
﴿ نهال کل اله صدرک برکتساب آتش
﴿ ستایش رخ آنکده بر رساله میدر
﴿ خدادن صفای درون ایسترز
﴿ حیات سعادتمون ایسترز
﴿ خامه قدرت رضانک جبهه آمالنه
﴿ انلش تحریر « اللهم سهل یا حفیظ! »
﴿ مطربا سازک دل عشاقه دمساز ایلدک
﴿ که حجاز ایتدک مقامی کاه شهناز ایلدک
﴿ شمیم نافه زلف نکار در مطلب
﴿ صداعه باعث اولان مشک نابی نیلر سین

[*] قوجه قاری دیمک اولان « عجوز » لفظ عریسنی عجم های
تقلیه ایله « عجوزه » سورتنده استعمال ایدر. بناءً علیه « عجوزه » بی
طوغری عد ایتامک طوغری دکلدرد.

﴿ بچو درستی عهد از جبهان سست نهاد
﴿ که که این عجوزه عروس هزار دامادست

« حافظه »

